

**Совет Безопасности**

Distr.: General
18 May 2012
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Совета Безопасности от 18 мая 2012 года
на имя Генерального секретаря**

Имею честь информировать Вас о том, что члены Совета Безопасности решили направить миссию в Либерию, Кот-д'Ивуар и Экономическое сообщество западноафриканских государств (ЭКОВАС) и Сьерра-Леоне в период с 18 по 24 мая 2012 года. В ходе посещения Либерии миссию будут совместно возглавлять посол Сюзан Райс (Соединенные Штаты Америки) и посол Мохаммед Лулишки (Марокко). При посещении Кот-д'Ивуара и ЭКОВАС миссию будут совместно возглавлять посол Жерар Аро (Франция) и посол Коджо Менан (Того). В ходе посещения Сьерра-Леоне миссию будут совместно возглавлять посол Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и посол Басо Сангку (Южная Африка). Члены Совета согласовали прилагаемый круг ведения миссии (см. приложение).

Состав миссии будет следующим:

Посол Агшин Мехдиев (Азербайджан)

Советник Тянь Линь (Китай)

Посол Нестор Осорио (Колумбия)

Посол Жерар Аро (Франция)

Посол Герт Росенталь (Гватемала)

Посол Петер Виттиг (Германия)

Посол Хардип Сингх Пури (Индия)

Посол Мохаммед Лулишки (Марокко)

Посол Раза Башир Тарар (Пакистан)

Посол Жуан Кабрал (Португалия)

Посол Никита Жуков (Российская Федерация)

Посол Басо Сангку (Южная Африка)

Посол Коджо Минан (Того)

Посол Марк Лайалл Грант (Соединенное Королевство)

Посол Сюзан Райс (Соединенные Штаты)



Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Агшин **Мехдиев**
Председатель Совета Безопасности

Приложение

Круг ведения миссии Совета Безопасности в Западную Африку 18–24 мая 2012 года

Миссия в Либерию

Во главе с послом Сюзан Райс (Соединенные Штаты Америки) и послом Мохаммедом Лулишки (Марокко)

1. Подтвердить неизменную поддержку Советом Безопасности правительства и народа Либерии, восстанавливающих свою страну и укрепляющих основы долгосрочного мира, конституционной демократии и экономического развития.
2. Выразить поддержку Миссии Организации Объединенных Наций в Либерии (МООНЛ) и ее усилиям по укреплению мира и безопасности в Либерии.
3. Провести обзор прогресса в осуществлении мандата МООНЛ и дать оценку соответствующих сроков и порядка сворачивания миссии в свете доклада Генерального секретаря от 16 апреля 2012 года (S/2012/230).
4. Провести оценку институционального оперативного потенциала, потенциала роста и устойчивости национальной полиции Либерии и других национальных институтов в сфере безопасности на территории всей страны и дать оценку прогрессу, достигнутому в определении соответствующей роли для вооруженных сил Либерии.
5. Содействовать правительству Либерии в расширении подготовки к тому, чтобы национальные институты в сфере безопасности брали на себя большую ответственность, особенно за пределами Монровии, и чтобы оно развивало сферу правосудия и исправительных учреждений с учетом поэтапного изменения структуры присутствия войск МООНЛ.
6. Приветствовать и поощрять дальнейшие усилия правительства Либерии по содействию национальному примирению, борьбе с коррупцией и повышению эффективности и благого управления в целях упрочения мира.
7. Стимулировать правительство Либерии к устранению политических расхождений и созданию инклюзивного и репрезентативного правительства.
8. Дать оценку проблемам в области безопасности и потенциала на ивуарийской границе; оценить и стимулировать использование межмиссионного сотрудничества между Операцией Организации Объединенных Наций в Кот-д'Ивуаре (ОООНКИ) и МООНЛ, подчеркнуть необходимость в уделении неослабного внимания потокам незаконного оружия в регион и изучить способы укрепления регионального сотрудничества.
9. Подчеркнуть важность поощрения и защиты прав гражданского населения, в частности женщин и детей, и дать оценку успехам в борьбе с сексуальным и гендерным насилием.
10. Особо отметить поддержку Советом Безопасности гражданского общества, включая женские группы.

11. Приветствовать вклад Комиссии по миростроительству в проведение реформы в сфере безопасности, обеспечение верховенства права и национального примирения и оценить его эффективность.
12. Содействовать правительству Либерии в развитии навыков и перспектив трудоустройства неквалифицированных, неработающих, затронутых войной молодых людей, которые лишены возможностей для получения средств к существованию.
13. Подчеркнуть необходимость всестороннего осуществления режима санкций Совета Безопасности в отношении Либерии в течение всего периода действия санкций.

Миссия в Кот-д'Ивуар и Экономическое сообщество западноафриканских государств

Во главе с послом Жераром Аро (Франция) и послом Коджо Менаном (Того)

1. Приветствовать прогресс на пути к восстановлению стабильности и мира со времени окончания кризиса, разразившегося после выборов, и подтвердить неизменную поддержку со стороны Совета Безопасности.
2. Дать оценку прогрессу, достигнутому правительством Кот-д'Ивуара при помощи ООНКИ в стабилизации положения в области безопасности в Абиджане и в остальной части страны.
3. Дать оценку прогрессу, достигнутому в осуществлении реформы в сфере безопасности и разоружении, демобилизации и реинтеграции, стимулировать правительство Кот-д'Ивуара, в том числе через недавно созданную им рабочую группу по реформе в сфере безопасности и разоружению, демобилизации и реинтеграции, к разработке и осуществлению всеобъемлющего национального плана и способствовать оказанию помощи в этой связи со стороны ООНКИ и страновой группы Организации Объединенных Наций.
4. Дать оценку положению в области безопасности и гуманитарному положению в приграничных районах, особенно на границе с Либерией, и дать оценку и содействовать использованию межмиссионного сотрудничества между ООНКИ и МООНЛ.
5. Обсудить с ООНКИ ее будущее на основе рекомендаций, содержащихся в специальном докладе Генерального секретаря об ООНКИ от 29 марта 2012 года (S/2012/186).
6. Приветствовать проведение национальных парламентских выборов, стимулировать правительство к продолжению установления контактов с оппозицией и способствовать тому, чтобы оппозиция принимала конструктивное участие в политической жизни.
7. Призвать правительство Кот-д'Ивуара и все ивуарийские стороны объединить усилия для поощрения примирения на национальном и местном уровнях, обеспечения инклюзивного управления, борьбы с безнаказанностью и обеспечения беспристрастного правосудия и провести обзор прогресса, достигнутого в устранении коренных причин ивуарийского кризиса.

8. Содействовать разработке Экономическим сообществом западноафриканских государств (ЭКОВАС), при поддержке Отделения Организации Объединенных Наций для Западной Африки и других региональных участников, таких как Союз государств бассейна реки Ману, субрегиональной стратегии в области безопасности для противодействия угрозе трансграничных передвижений вооруженных групп и оружия, а также их воздействию на передвижение населения, с тем чтобы способствовать общей стабилизации в Кот-д'Ивуаре в долгосрочной перспективе.

Встреча Совета Безопасности и Экономического сообщества западноафриканских государств в Абиджане, Кот-д'Ивуар, 21 мая

1. Наладить эффективные партнерские отношения между Советом Безопасности и ЭКОВАС по вопросам, представляющим взаимный интерес в регионе, в общем контексте партнерских отношений между Советом мира и безопасности Африканского союза и Советом Безопасности.
2. Дать оценку ситуации в Мали и обсудить дальнейшие совместные шаги для продолжения поддержки региональных усилий по восстановлению конституционного порядка, поддержанию суверенитета, единства и территориальной целостности Мали, борьбы с усиливающейся террористической угрозой в северной части Мали и удовлетворения основных гуманитарных потребностей этой страны.
3. Дать оценку ситуации Гвинеи-Бисау и обсудить дальнейшие совместные шаги по восстановлению конституционного порядка и принятию мер по принципиально важным приоритетам для стабильности страны, таким как реформа в сфере безопасности, включая демобилизацию военных и полицейских, борьба с безнаказанностью и наркоторговлей.
4. Дать оценку региональным усилиям по противодействию транснациональным угрозам в Западной Африке, таким как наркоторговля, организованная преступность и вооруженный разбой на море, при помощи Организации Объединенных Наций, включая Отделение Организации Объединенных Наций для Западной Африки, Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности, и в координации с другими региональными органами.

Миссия в Сьерра-Леоне

Во главе с послом Марком Лайаллом Грантом (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии) и послом Басо Сангу (Южная Африка)

1. Подтвердить поддержку со стороны Совета Безопасности непрерывных усилий национальных властей и народа Сьерра-Леоне по упрочению мира.
2. Дать оценку прогрессу, достигнутому национальными властями и народом Сьерра-Леоне в миростроительстве в ряде областей, включая национальное примирение, поощрение гендерного равенства и подготовку к национальным и местным выборам, намеченным на 17 ноября 2012 года.

3. Подчеркнуть важность предстоящих выборов для упрочения мира и безопасности в Сьерра-Леоне.
4. Вновь подтвердить призыв Совета Безопасности ко всем политическим партиям конструктивно участвовать в честном и открытом диалоге с целью укрепления национальной сплоченности и активизировать их усилия по созданию обстановки, благоприятствующей проведению мирных, транспарентных, свободных и справедливых выборов.
5. Подтвердить призывы Совета Безопасности к руководству политических партий принять межпартийные меры по укреплению доверия, поощрять политическое участие и неприменение насилия среди своих членов и обеспечивать неукоснительное соблюдение процессуальных гарантий и рекомендаций, содержащихся в совместном коммюнике от 2 апреля 2009 года, в котором, среди прочего, предлагается учредить независимый комитет по жалобам на полицию в целях обеспечения нейтральности и профессионализма полиции, и разработать кодекс поведения для политических партий.
6. Подчеркнуть важность соразмерного реагирования со стороны властей страны на угрозы в области безопасности для всех граждан Сьерра-Леоне и сохранения приверженности соблюдению прав человека и применимого международного права.
7. Подтвердить призыв Совета Безопасности к независимой комиссии по средствам массовой информации вести инициативное наблюдение за средствами массовой информации и обеспечивать соблюдение ими кодекса поведения средств массовой информации, и подтвердить призыв Совета в адрес национальных властей заниматься решением административных и финансовых проблем, стоящих перед Радиовещательной корпорацией Сьерра-Леоне.
8. Подтвердить поддержку со стороны Совета вклада Объединенного представительства Организации Объединенных Наций по миростроительству в Сьерра-Леоне и страновой группы Организации Объединенных Наций в миростроительстве и определении приоритетов Сьерра-Леоне, в частности через Совместную концепцию системы Организации Объединенных Наций для Сьерра-Леоне.
9. Подчеркнуть важную роль региональных организаций, таких как Африканский союз, ЭКОВАС и Союз государств бассейна реки Мано, а также страновой структуры Комиссии по миростроительству в поддержке Сьерра-Леоне в достижении целей этой страны в миростроительстве, обеспечении безопасности и долгосрочном развитии.
10. Дать оценку работы Группы по транснациональной организованной преступности и подтвердить призывы Совета безопасности к властям Сьерра-Леоне сотрудничать со своими соседями и региональными партнерами в целях активизации их совместных усилий по упрочению регионального мира и безопасности, в том числе посредством решения проблем, возникающих в связи с наркоторговлей и организованной преступностью.